

L'Agence coordonnera et diffusera tous les programmes et toutes les initiatives du gouvernement fédéral qui contribuent au développement économique et à la diversification de l'économie de l'Ouest. Cette agence et le fonds de 1,2 milliard de dollars montrent de façon tangible que le gouvernement entend bien faire en sorte d'améliorer la situation dans l'ouest du pays.

\* \* \*

[Français]

## L'IMMIGRATION

### L'OPINION DE DÉPUTÉS

**M. Raymond Garneau (Laval-des-Rapides):** Monsieur le Président, je viens d'entendre le député de Kamloops—Shuswap (M. Riis) parler du projet de loi C-84 et souligner le fait que son parti, même s'il s'oppose au projet de loi C-84, voudrait le déferer immédiatement au comité parlementaire, pour entendre des témoins.

Je voudrais dire au député de Kamloops—Shuswap qu'au plan intellectuel, il n'est pas très honnête. J'ai le droit comme député d'exposer mon point de vue sur le projet de loi C-84 et j'aimerais bien que, dans cette Chambre, on puisse nous donner l'occasion de le faire. Et si on veut jouer à cache-cache, être pour et contre en même temps du côté du NPD et se fermer à la Chambre pour aller se camoufler au Comité, ils peuvent le faire, moi je veux parler à la Chambre et exprimer mon point de vue. Je m'oppose totalement au point de vue exprimé par le député du NPD sur cette question.

## QUESTIONS ORALES

[Français]

### LE COMMERCE EXTÉRIEUR

#### LA LÉGISLATION SUR LES MÉDICAMENTS—L'ATTITUDE DES ÉTATS-UNIS D'AMÉRIQUE—LA POSITION DU GOUVERNEMENT

**Le très hon. John N. Turner (chef de l'Opposition):** Monsieur le Président, ma question s'adresse à la ministre du Commerce extérieur. La ministre sait fort bien que son collègue, le ministre de la Consommation et des Corporations, répète sans cesse que son projet de loi, qui va faire augmenter le prix des médicaments au Canada, n'est pas la conséquence de pressions exercées par les États-Unis au cours des négociations sur le libre-échange. De fait, il soutient, lui, que les États-Unis n'ont même pas abordé le sujet. Je voudrais savoir de la ministre si son collègue dit la vérité, est-ce que les États-Unis ont demandé, oui ou non, au Canada de changer la loi sur les médicaments.

[Traduction]

**L'hon. Pat Carney (ministre du Commerce extérieur):** Monsieur le Président, je peux assurer à la Chambre que le ministre

### Questions orales

de la Consommation et des Corporations a dit vrai. Comme je l'ai expliqué dans mon discours du 16 mars et en répondant à de nombreuses questions, les pourparlers portent sur la propriété intellectuelle et les brevets mais, à ma connaissance, pas sur le projet de loi en question.

#### LA POSITION DES ÉTATS-UNIS

**Le très hon. John N. Turner (chef de l'opposition):** Monsieur le Président, je trouve déjà inacceptable que le gouvernement augmente le prix des médicaments aux dépens des personnes âgées et des malades . . .

**Des voix:** Oh, oh!

**M. Turner (Vancouver Quadra):** . . . mais je trouve encore pire qu'il n'ait pas l'honnêteté de reconnaître que, s'il le fait, c'est parce qu'il cède aux pressions des États-Unis.

**Des voix:** Bravo!

**M. Turner (Vancouver Quadra):** J'ai sous la main un document portant le sceau du président des États-Unis que je voudrais vous lire. Il concerne la loi sur les médicaments que nous étudions actuellement:

Les États-Unis continuent à exprimer leurs inquiétudes aux représentants du gouvernement. Ils les exhortent à faire adopter rapidement les amendements à la loi pour dissiper les sérieuses inquiétudes que les États-Unis éprouvent face à l'insuffisance de la protection accordée aux brevets, dans ce domaine, au Canada.

La ministre du Commerce extérieur niera-t-elle la véracité de ces affirmations formulées dans un document officiel portant le sceau du président des États-Unis?

**L'hon. Pat Carney (ministre du Commerce extérieur):** Monsieur le Président, nous ignorons de quand date ce document, s'il porte ou non sur le libre-échange, s'il ne s'agit pas simplement d'inquiétudes générales comme celles qui sont soulevées constamment entre le Canada et les négociateurs commerciaux américains dans le cadre des pourparlers commerciaux. Le député n'a pas établi de lien entre ce document et une proposition américaine qui ferait actuellement l'objet d'un examen attentif de la part de nos négociateurs.

● (1420)

**M. Turner (Vancouver Quadra):** Je me ferai un plaisir de communiquer au ministre la copie de ce document qui nous a été remis par l'ambassade des États-Unis, dans la rue Wellington. Il s'agit d'un rapport sur les barrières commerciales étrangères et le passage que je viens de citer figure à la page 55 de ce document intitulé *National Trade Estimate Report on Foreign Trade Barriers*.

#### LE PROJET DE LOI MODIFIANT LA LOI SUR LES BREVETS

**Le très hon. John N. Turner (chef de l'opposition):** Monsieur le Président, il y avait dans le *Globe and Mail* de ce matin un autre article . . .

**M. Malone:** Lisez le journal en entier.